

[Translation]

INTER-PARLIAMENTARY DELEGATIONS

TENTH ACTIVITY REPORT OF THE CANADIAN BRANCH OF THE INTERNATIONAL ASSOCIATION OF FRENCH-SPEAKING PARLIAMENTARIANS

Hon. Andrée Champagne (Saint-Hyacinthe—Bagot): Mr. Speaker, pursuant to Standing Order 34(1), I have the honour to present to the House, in both official languages, the Tenth Activity Report of the Canadian Branch of the International Association of French-Speaking Parliamentarians.

This Report is a summary of the meeting held by the American Region from August 16 to 19, in Portland, Maine, and presided by Mr. John Martin, the Speaker of the House of Representatives.

I want to point out, Mr. Speaker, that the seven sectors of the American Region, including Louisiana, were represented. The proceedings were therefore very interesting and I invite my colleagues to peruse the Report I have the honour of presenting today.

* * *

[English]

BILL C-63

REPORT OF LEGISLATIVE COMMITTEE

Mr. Gilbert Parent (Welland—St. Catharines—Thorold): Mr. Speaker, I have the honour to present, in both official languages, the report of the legislative committee on Bill C-63, an act to establish the Canadian Race Relations Foundation, with amendment. It is particularly apropos today, with the statement of the Minister of Employment and Immigration.

Mr. Speaker, I wonder if you would permit me just to say how very much I appreciated the fact that the member for South Shore chaired the last three sessions of the committee. He obtained the complete co-operation of all members on the committee. I do compliment him and thank him for putting this legislation through.

[Editor's Note: See today's Votes and Proceedings.]

Routine Proceedings

PROCEEDS OF CRIME ACT

MEASURE TO ENACT

Hon. Gilles Loisel (President of the Treasury Board and Minister of State (Finance)) moved for leave to introduce Bill C-89, an act to facilitate combating the laundering of proceeds of crime.

Motion agreed to, bill read the first time and ordered to be printed.

* * *

• (1200)

BANK ACT

MEASURE TO AMEND

Hon. Gilles Loisel (President of the Treasury Board and Minister of State (Finance)) moved for leave to introduce Bill C-90, an act to amend the Bank Act (extension).

Motion agreed to, bill read the first time and ordered to be printed.

* * *

PARLIAMENT OF CANADA ACT AND CANADA ELECTIONS ACT

MEASURE TO AMEND

Mr. John Manley (Ottawa South) moved for leave to introduce Bill C-341, an act to amend the Parliament of Canada Act and the Canada Elections Act (change of political affiliation).

He said: Mr. Speaker, the purpose of this bill which amends both the Parliament of Canada Act and the Canada Elections Act, would be to recognize the importance that political party affiliation plays in the election of members to this House. It would result, in the event of change of party affiliation during the course of a Parliament in a member's seat being declared vacant, and a by-election being held within 90 days of the change of party affiliation.

I think it would enable voters to have a direct say in members' decisions to change party affiliation.

Motion agreed to, bill read the first time and ordered to be printed.